



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 0 5 1 6 9 2 7 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 205 169 278 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 08 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Kim Seon-goo Kim Seon-goo 1602, Samsung Raemian 101-dong, 66, Heungan-daero 456beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, KR-41					
				Postal Code 14062					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9256-9313		
Medicine				1		USD1.15	FAX 010-9256-9313		
Health food				1		USD2.54	内容品種別 Contents type		
Medicine				2		USD1.70	☐ 贈物 Gift		
Medicine				2		USD1.70	☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 709 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
				番目 Total number of pieces					
				個中 Total number of pieces					
						ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
								社員確認用 Employee Confirmation	
								航空危険物の 説明・確認 説明・確認 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 08 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN205169278JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Seon-goo Kim Seon-goo 1602, Samsung Raemian 101-dong, 66, Heungan-daero 456beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, KR-41 14062, KOREA TEL 010-9256-9313 FAX 010-9256-9313	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			1	USD 1.15	USD 1.15
Health food			1	USD 2.54	USD 2.54
Medicine			2	USD 0.85	USD 1.70
Medicine			2	USD 0.85	USD 1.70
総合計 (Total)			6		USD 7.09

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 2 0 5 1 6 9 2 7 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 205 169 278 JP

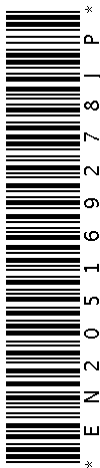
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 08 18		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Seon-goo Kim Seon-goo 1602, Samsung Raemian 101-dong, 66, Heungan-daero 456beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, KR-41		Postal Code 14062		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Medicine						1		USD1.15	
Health food						1		USD2.54	
Medicine						2		USD1.70	
Medicine						2		USD1.70	
内容品の種類別 Contents type									
☐ 贈物 Gift								☐ 商品見本 Commercial sample	
☒ 販売品 Sale of goods								☐ その他 Others	
☐ 返送品 Returned goods								☐ 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value								709 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目 Total number of pieces		個中			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 2 0 5 1 6 9 2 7 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 205 169 278 JP

Kim Seon-goo Kim Seon-goo 1602, Samsung Raemian 101-dong, 66, Heungan-daero 456beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, KR-41		Postal Code 14062		Country KOREA		TEL 10-9256-9313		FAX 010-9256-9313	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量	
Medicine						1		USD1.15	
Health food						1		USD2.54	
Medicine						2		USD1.70	
Medicine						2		USD1.70	
No commercial value for customs purpose only.									
損害要償額 (円)		価格		正味重量		総重量 (Gross Weight)		日本円換算合計 (円)	
		USD1.15		USD2.54		USD1.70		USD1.70	
贈物		☐		商品見本		☐		その他	
販売品		☒		返送品		☐		書類	
709									
10年保存									
受付局控									



* E N 2 0 5 1 6 9 2 7 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。同意します。